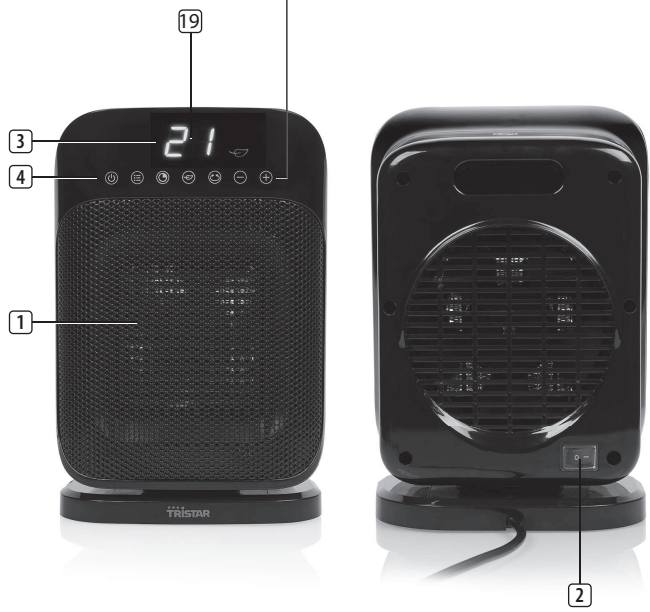
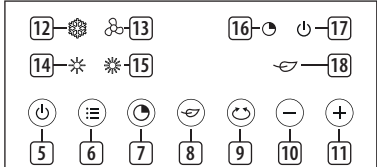


- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- DA | Brugervejledning
- FI | Käyttöopas
- NO | Bruksanvisningen



KA-5074

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOČASTI / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSJEN KUVANAKSET / BESKRIVELSE AV DELER



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.
Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

- **WARNING:** Do not cover
- **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use it if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtain, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Separate collection / Check your local municipal guidelines.

PARTS DESCRIPTION

1. Vent
2. Main power switch
3. Display
4. Control panel
5. On/Off icon
6. Mode icon
7. Timer icon
8. [ECO] icon
9. Oscillation icon
10. Minus icon
11. Plus icon
12. Anti-frost indicator
13. Fan mode indicator
14. Low heating indicator
15. High heating indicator
16. Timer indicator
17. Power/ Standby indicator
18. Eco mode indicator
19. Time/ temperature indicator

BEFORE THE FIRST USE
Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This odour is only temporary and will disappear soon.

USE

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Plug the appliance in an earthed socket.
- Press the On/Off switch at the back of the appliance to turn the appliance on in standby mode. The appliance will beep once and the standby indicator will blink continuously.
- Press the On/Off icon on the display to turn the appliance on. The anti-frost feature will be activated by default, the anti-frost icon will show in the display and the current room temperature will be displayed. During this time the integrated thermostat will monitor the current room temperature and automatically activate heating and fan modes to maintain the temperature at 7°C. When the room temperature is lower than 7°C it will operate in heating and fan mode until the temperature reaches to 7°C, when the temperature reaches 7°C the heater and fan will automatically stop.
- NOTE:** The indicated temperature on the heater may deviate in standby mode but stabilizes once the appliance has been activated.
- Press the Mode icon to select the desired mode - Fan - High Heating- Low Heating.
- The appliance will start operating in the selected mode shown in the display.

Fan mode

In Fan mode the appliance will blow cool air.

Low heating mode

In Low heating mode the appliance will blow warm air at a low speed.

High heating mode

In High heating mode the appliance will blow warm air at high speed.

Adjusting the temperature

- When using the heating modes, you can adjust the temperature between 10°C and 35°C using the Plus and Minus icons. The temperature will blink in the display then revert to the current room temperature.
- You can adjust the temperature in fan mode, if the temperature set is higher than the current room temperature it will operate in heating mode.

ECO function

To activate the ECO function, press the ECO icon on the display. The ECO symbol will show in the display and the appliance will start operating in ECO mode.

The ECO function compares the target temperature with the current room temperature and automatically selects the most appropriate heating level to guarantee an optimum comfort level, while reducing the energy consumption. While the ECO function is on, the appliance may switch alternately between the Low and High heating levels.

Timer function

- Activate the desired operating mode.
- Press the Timer icon. The timer symbol will show in the display and the time in hours will be displayed.
- Use the Plus and Minus icons to set the desired time. After 5 seconds, the display will revert to showing the current room temperature.
- The Timer can be set between 1-24 hours.

Oscillation function

- To activate the oscillation function, while the appliance is in use, press the Oscillation icon. The appliance will start oscillating.
- To deactivate the oscillation function, press the Oscillation icon again.

To turn the appliance off.

- To turn the appliance off press the On/Off icon.
- If the appliance is operating in heating mode it will shut down following the digital countdown from 30 to 0 seconds.
- When the appliance is not in use, turn the standby switch off and unplug the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- Clean the air suction opening from time to time with a fine brush.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen betrokken. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden door kinderen.
- Kinderen van 3 jaar en jonger moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij er constant toezicht is.
- Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen mits het in zijn normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en mits zij onder toezicht staan en na instructies m.b.t. tot het veilige gebruik van het apparaat de risico's die samengaan met het gebruik van het apparaat begrijpen. Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact plaatsen, het apparaat bedienen en reiniging of onderhoud aan het apparaat uitvoeren.

- **WAARSCHUWING:** niet afdekken
- **VOORZICHTIG:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Men dient dit met name in acht te nemen wanneer er kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.
- Om oververhitting te voorkomen, mag je het verwarmingselement niet afdekken.
- Gebruik de verwarm niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik deze kachel niet nadat hij is gevallen.
- Gebruik de kachel niet bij zichtbare tekenen van schade.
- Zet deze kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig hem aan de wand, voor zover van toepassing.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel niet in kleine kamers waar zich personen bevinden die niet in staat zijn de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- **WAARSCHUWING:** Houd om de kans op brand te verkleinen weefsels, gordijnen of eventuele andere brandbare materialen op een minimumafstand van 1 m van de luchtuitlaat.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.

Dit product voldoet aan de conformiteitsisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aardepad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.

Het Euraziatische conformiteitsmerk (EAC) is een certificeringsmerk om producten aan te duiden die voldoen aan alle technische voorschriften van de Euraziatische douane-unie.

Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.

Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Luchtopening
2. Hoofdschakelaar voor voeding
3. Display
4. Bedieningspaneel
5. Aan/uit-pictogram
6. Moduspictogram
7. Timerpictogram
8. [ECO]-pictogram
9. Oscillatiepictogram
10. Minpictogram
11. Pluspictogram
12. Lampje voor anti-vorstmodus
13. Lampje voor ventilatormodus
14. Lampje voor verwarmingsmodus met laag vermogen
15. Lampje voor verwarmingsmodus met hoog vermogen
16. Lampje voor timer
17. Lampje voor voeding/stand-bymodus
18. Lampje voor ECO-modus
19. Lampje voor tijd/temperatuur

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Doe de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact.
- Druk op de aan/uit-schakelaar aan de achterzijde van het apparaat om het apparaat in de standby-modus te zetten. U hoort één piepje. Het lampje voor de standby-modus knippert continu.
- Druk op het aan/uit-pictogram op het display om het apparaat in te schakelen. Het pictogram voor de anti-vorstmodus wordt op het display weergegeven. Ook de huidige kamertemperatuur wordt weergegeven.
- Druk op het moduspictogram om de gewenste modus te selecteren: Ventilator - Hoog vermogen - Laag vermogen.
- Het apparaat wordt geactiveerd. De geselecteerde modus wordt op het display weergegeven.
- Anti-vorstmodus**
 - In de anti-vorstmodus wordt de kamertemperatuur op 7°C gehouden. Wanneer de kamertemperatuur hoger is dan 7°C, wordt de ventilatormodus geactiveerd. Wanneer de kamertemperatuur lager is dan 7°C, wordt de modus met hoog vermogen geactiveerd.
- Ventilatormodus**
 - In de ventilatormodus wordt er koude lucht uit het apparaat geblazen.
- Modus voor verwarming met laag vermogen**
 - In de modus voor verwarming met laag vermogen wordt er met een lage snelheid warme lucht uitgeblazen.
- Modus voor verwarming met hoog vermogen**
 - In de modus voor verwarming met hoog vermogen wordt er met een hoge snelheid warme lucht uitgeblazen.

De temperatuur aanpassen

- Als u de verwarmingsmodi gebruikt, kunt u de temperatuur tussen 10°C en 35°C instellen met de plus- en minpictogrammen. De gekozen temperatuur knippert op het display. Daarna wordt de huidige kamertemperatuur weer weergegeven.

ECO-modus

- Druk op het ECO-pictogram op het display om de ECO-functie te activeren. Het ECO-symbool wordt op het display weergegeven en de ECO-modus wordt op het apparaat geactiveerd.
- Bij de ECO-functie wordt de doeltemperatuur vergeleken met de huidige kamertemperatuur. Het meest geschikte verwarmingsvermogen wordt automatisch geselecteerd om optimaal comfort te garanderen terwijl het energieverbruik wordt beperkt. Als de ECO-functie is geactiveerd, kan het apparaat schakelen tussen de modi voor verwarming met laag en hoog vermogen.

Timerfunctie

- Activeer de gewenste modus.
- Druk op het timerpictogram. Het timersymbool wordt op het display weergegeven. Ook de tijd in minuten wordt weergegeven.
- Stel de gewenste tijd in met het plus- en minpictogram. Na 5 seconden wordt de huidige kamertemperatuur weer weergegeven op het display.
- De timer kan worden ingesteld op 1 tot 24 uur.

Oscillatiefunctie

- Als u de oscillatiefunctie wilt activeren, drukt u op het oscillatiepictogram terwijl het apparaat actief is. De oscillatiefunctie van het apparaat wordt gestart.
- Als u de oscillatiefunctie wilt deactiveren, drukt u opnieuw op het oscillatiepictogram.

Het apparaat uitschakelen

- Druk op het aan/uit-pictogram om het apparaat uit te schakelen. Als er een verwarmingsmodus actief is op het apparaat, wordt het apparaat uitgeschakeld nadat er digitaal is afgeteld van 30 naar 0 seconden.
- Als u het apparaat niet gebruikt, zet u de stand-byschakelaar in de uitstand en haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, iets vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat komt.
- Reinig de lucht aanzuigopening van tijd tot tijd grondig met een fijne borstel.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar moet bij een speciaal inzameelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het

recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzameelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être assurés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, saufs s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans n'allumeront/éteindront (On/Off) l'appareil que s'il est placé ou installé dans l'emplacement destiné à son utilisation normale et qu'ils sont responsabilisés ou informés sur l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans ne brancheront, régleront et nettoieront pas l'appareil ou n'effectueront pas l'entretien de l'utilisateur.

- **AVERTISSEMENT :** Ne pas couvrir
- **ATTENTION :** Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faudra être particulièrement vigilant lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents.
- Afin d'éviter toute surchauffe, veillez à ne pas couvrir l'appareil.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- N'utilisez pas ce chauffage s'il est tombé.
- N'utilisez pas le chauffage s'il présente des signes visibles de dommage.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable ou fixez-le au mur, selon le cas.
- **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas ce radiateur dans une petite pièce, occupée par des personnes incapables d'abandonner les lieux d'elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.
- **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, maintenez les textiles, rideaux et autres matières inflammables à une distance minimum de 1m de la sortie d'air.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.

Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.

Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à



double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLAITON". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.

EAC La marque de conformité eurásienne (EAC) est une marque de certification destinée à indiquer les produits conformes à toutes les réglementations techniques de l'Union douanière eurásienne.



Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalément reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Grille d'aération
- Interrupteur principal
- Écran
- Panneau de commande
- Icône Marche/Arrêt
- Icône de mode
- Icône de minuterie
- Icône [ECO]
- Icône d'oscillation
- Icône Moins
- Icône Plus
- Indicateur de mode Antigel
- Indicateur de mode Ventilateur
- Indicateur de chauffage bas
- Indicateur de chauffage élevé
- Indicateur de minuterie
- Indicateur d'alimentation/de veille
- Indicateur de mode ECO
- Indicateur de durée/température

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

• Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
• À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

UTILISATION

- Posez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur reliée à la terre.
- Appuyez sur l'Interrupteur Marche/Arrêt à l'arrière de l'appareil pour l'allumer en mode veille. L'appareil émet un bip et l'indicateur de veille se met à clignoter en continu.
- Appuyez sur l'icône Marche/Arrêt sur l'écran pour mettre l'appareil en marche. L'icône de mode antigel et la température ambiante s'affichent à l'écran.
- Appuyez sur l'icône de mode pour sélectionner le mode souhaité : Ventilateur, Haute puissance, Basse puissance, Antigel.
- L'appareil commence à fonctionner dans le mode sélectionné (affiché à l'écran).

Mode Antigel

• Le mode Antigel maintient la température ambiante à 7 °C (si la température ambiante est supérieure à 7 °C, l'appareil fonctionnera en mode Ventilateur ; si elle est inférieure à 7 °C, l'appareil fonctionnera en mode Haute puissance).

Mode Ventilateur

• En mode Ventilateur, l'appareil souffle un air froid.

Mode de chauffage bas

• En mode de chauffage bas, l'appareil réchauffe l'air à basse vitesse.

Mode de chauffage élevé

• En mode de chauffage élevé, l'appareil réchauffe l'air à grande vitesse.

Réglage de la température

• Lorsque vous utilisez les modes de chauffage, vous pouvez régler la température entre 10 °C et 35 °C à l'aide des icônes Plus et Moins. La température sélectionnée clignote à l'écran, puis la température ambiante s'affiche à nouveau.

Fonction ECO

• Pour activer la fonction ECO, appuyez sur l'icône ECO sur l'écran. Le symbole ECO s'affiche à l'écran et l'appareil commence à fonctionner en mode ECO.

La fonction ECO compare la température cible avec la température ambiante et sélectionne automatiquement le niveau de chauffage le plus approprié pour garantir un niveau de confort optimal tout en réduisant la consommation d'énergie. Lorsque la fonction ECO est activée, l'appareil alterne entre les niveaux de chauffage Bas et Élevé.

Fonction de minuterie

- Sélectionnez le mode souhaité.
- Appuyez sur l'icône de minuterie. Le symbole de minuterie et la durée en minutes s'affichent à l'écran.
- Utilisez les icônes Plus et Moins pour régler la durée. Après 5 secondes, l'écran affiche à nouveau la température ambiante.
- Vous pouvez régler la minuterie entre 1 et 24 heures.

Fonction d'oscillation

- Pour activer la fonction d'oscillation lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur l'icône d'oscillation. L'appareil commence à osciller.
- Pour désactiver la fonction d'oscillation, appuyez de nouveau sur l'icône d'oscillation.

Pour éteindre l'appareil.

• Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'icône Marche/Arrêt. Si l'appareil fonctionne en mode chauffage, il s'éteindra après le compte à rebours numérique de 30 secondes.
• Si vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le à l'aide de l'Interrupteur principal et débranchez-le.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux, légèrement humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec l'appareil.
• De temps en temps, nettoyez l'orifice d'aspiration d'air avec une petite brosse.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein/ausschalten, wenn es in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie unter einer sicheren Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich der Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regeln und reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein/ausschalten, wenn es in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie unter einer sicheren Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich der Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regeln und reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.
- ⚠️ WARNUNG: Nicht abdecken**
- VORSICHT:** Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Sie müssen besonders aufpassen, wenn Kinder und verletzte Personen anwesend sind.
- Decken Sie das Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbekens benutzen.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn sie heruntergefallen ist.
- Nicht verwenden, wenn sichtbare Schäden an der Heizung erkennbar sind.
- Verwenden Sie diese Heizung auf einer horizontalen und stabilen Fläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls zutreffend.
- ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist zugegen.
- ACHTUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie mit Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien einen Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass ein.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.

CE

Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.



Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsverrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.



Das Eurasische Konformitätszeichen (EAC) ist ein Zertifizierungszeichen zur Kennzeichnung von Produkten, die allen technischen Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.



Das universelle Recycling-Symbol „Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.



Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.



Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

TEILEBESCHREIBUNG

- Abzug
- Hauptschalter
- Display
- Bedienfeld
- Symbol Ein/Aus
- Symbol Modus
- Symbol Timer
- Symbol [ECO]
- Symbol Oszillation
- Symbol Minus
- Symbol Plus
- Anzeige Anti-Frost
- Anzeige Lüftermodus
- Anzeige Heizung niedrig
- Anzeige Heizung hoch
- Anzeige Timer
- Anzeige Strom/Standby
- Anzeige Eco-Modus
- Anzeige Zeit/Temperatur

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

• Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
• Beim ersten Aufheizvorgang des Gerätes kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Raumbelüftung. Der Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

BENUTZUNG

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Schließen Sie das Gerät an einer geerdeten Steckdose an.
- Drücken Sie auf den Ein/Aus-Schalter auf der Geräterückseite, um das Gerät in den Standby-Modus zu bringen. Das Gerät gibt einen Signalton ab, und die Standby-Anzeige blinkt durchgehend.
- Drücken Sie auf das Ein/Aus-Symbol auf dem Display, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display erscheinen das Anti-Frost-Symbol und die momentane Raumtemperatur.
- Drücken Sie auf das Modus-Symbol, um die gewünschte Betriebsart zu wählen: Lüfter – Hohe Leistung – Niedrige Leistung – Anti-Frost.
- Das Gerät startet den Betrieb in dem gewählten, auf dem Display angezeigten Modus.

Anti-Frost-Modus

• Der Anti-Frost-Modus hält die Raumtemperatur bei 7 °C. (Wenn die Raumtemperatur höher als 7 °C ist, läuft es im Lüftermodus. Wenn die Raumtemperatur niedriger als 7 °C ist, läuft es im Modus „Hohe Leistung“.)

Lüftermodus

• Im Lüftermodus bläst das Gerät kühle Luft.

Niedrig-Heizbetrieb

- Im Niedrig-Heizbetrieb bläst das Gerät warme Luft mit geringer Lüftergeschwindigkeit.
- Hoch-Heizbetrieb**
- Im Hoch-Heizbetrieb bläst das Gerät warme Luft mit hoher Lüftergeschwindigkeit.

Temperaturinstellung

• Beim Betrieb in einem der Heizmodi lässt sich die Temperatur mit den Symbolen für Plus und Minus zwischen 10 °C und 35 °C einstellen. Die Temperatur blinkt auf dem Display und kehrt dann zur momentanen Raumtemperatur zurück.

ECO-Funktion

• Drücken Sie auf das ECO-Symbol auf dem Display, um die ECO-Funktion zu aktivieren. Auf dem Display wird das ECO-Symbol angezeigt, und das Gerät startet den Betrieb im ECO-Modus. Die ECO-Funktion vergleicht die Zieltemperatur mit der momentanen Raumtemperatur und wählt automatisch die optimale Heizstufe, um für maximalen Komfort zu sorgen und gleichzeitig den Energieverbrauch zu senken. Bei aktivierter ECO-Funktion wechselt das Gerät eventuell zwischen niedriger und hoher Heizstufe.

Timerfunktion

- Wählen Sie die gewünschte Betriebsart.
- Drücken Sie auf das Timersymbol. Auf dem Display erscheinen das Timersymbol und die Zeit in Minuten.
- Stellen Sie mit den Symbolen für Plus und Minus die gewünschte Zeit ein. Nach 5 Sekunden kehrt das Display zur momentanen Raumtemperatur zurück.
- Der Timer kann von 1 bis 24 Stunden eingestellt werden.

Oszillationsfunktion

• Um die Oszillationsfunktion bei laufendem Betrieb zu aktivieren, drücken Sie auf das entsprechende Symbol. Das Gerät beginnt zu oszillieren.
• Um die Oszillationsfunktion zu deaktivieren, drücken Sie auf das entsprechende Symbol erneut.

Abschalten des Geräts.

- Um das Gerät abzuschalten, drücken Sie auf das Ein/Aus-Symbol.

Wenn sich das Gerät im Heizmodus befindet, wird es nach dem digitalen Countdown von 30 auf 0 Sekunden ausgeschaltet.

• Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie den Standby-Schalter aus und ziehen den Netzstecker.

REINIGUNG UND PFLEGE

• Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wischen Sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberflächen ab. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.
• Die Luftansaugöffnung ab und zu mit einer feinen Bürste reinigen.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, examinará al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendo los riesgos implicados. Los niños no podrán jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben permanecer alejados del aparato a menos que estén recibiendo supervisión continua.
- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 solamente deben encender/apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición operativa habitual y reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, configurar ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario.



- ⚠️ ADVERTENCIA: No cubrir**
- ATENCIÓN:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho durante el uso y causar quedaduras. Preste especial atención si hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No utilice este calentador si se ha caído.
- No utilice si hay señales visibles de daños en el calentador.
- Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable o fíjelo a la pared, según corresponda.
- ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en estancias pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir por sí mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.

- ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.

CE

El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.



La marca de conformidad euroasiática (EAC, por sus siglas en inglés) es una marca de certificación para indicar los productos que cumplen con todas las normas técnicas de la Unión Aduanera Euroasiática.



El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Rejilla
- Interruptor de suministro eléctrico
- Pantalla
- Panel de control
- Icono de encendido/apagado
- Icono de modo
- Icono de temporizador
- Icono [ECO]
- Icono de oscilación
- Icono de bajar
- Icono de subir
- Indicador anticongelación
- Indicador de modo ventilador
- Indicador de calentamiento bajo
- Indicador de calentamiento alto
- Indicador del temporizador
- Indicador de encendido/en espera
- Indicador de modo Eco
- Indicador de tiempo/temperatura

ANTES DEL PRIMER USO

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.

USO

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Enchufe el aparato en el enchufe con toma de tierra.
- Pulse el interruptor de encendido/apagado, en la parte posterior del aparato, para encender el electrodoméstico en modo en espera. El aparato emitirá un pitido y el indicador de en espera parpadeará de manera continua.
- Pulse el icono de encendido/apagado de la pantalla para encender el aparato. El icono anticongelación se mostrará en la pantalla junto con la temperatura actual de la habitación.
- Pulse el icono de modo para seleccionar el modo deseado: ventilador, alta potencia, baja potencia o anticongelación.
- El aparato comenzará a funcionar en el modo seleccionado en la pantalla.
- Modo anticongelación**
- El modo anticongelación mantiene la temperatura de la habitación a 7 °C (si la temperatura de la habitación es superior a 7 °C, funcionará en modo ventilador. Si la temperatura de la habitación es inferior a 7 °C, funcionará en modo de alta potencia).

Modo ventilador

- En el modo ventilador, el aparato emitirá aire frío.
- Modo de calentamiento bajo**
- En el modo de calentamiento bajo, el aparato emitirá aire caliente a baja velocidad.
- Modo de calentamiento alto**
- En el modo de calentamiento alto, el aparato emitirá aire caliente a alta velocidad.

Ajuste de la temperatura

• En los modos de calentamiento, es posible ajustar la temperatura entre 10 °C y 35 °C con los iconos de subir y bajar. La temperatura parpadeará en la pantalla y después se volverá a mostrar en la temperatura actual de la habitación.

Función ECO

• Para activar la función ECO, pulse el icono ECO de la pantalla. El símbolo ECO se mostrará en la pantalla y el aparato comenzará a funcionar en modo ECO. La función ECO compara la temperatura objetivo con la temperatura actual de la habitación y selecciona automáticamente el nivel de calentamiento más adecuado para garantizar un nivel de confort óptimo, al mismo tiempo que se reduce el consumo energético. Con la función ECO, es posible, es posible que el aparato cambie entre los niveles de calentamiento bajo y alto de manera alternativa.

Función de temporizador

- Active el modo de funcionamiento deseado.
- Pulse el icono del temporizador. El símbolo del temporizador se mostrará en la pantalla junto con el tiempo en minutos.
- Utilice los iconos de subir y bajar para definir el tiempo deseado. Tras 5 segundos, la pantalla volverá a mostrar la temperatura actual de la habitación.
- El temporizador puede ajustarse entre 1 y 24 horas.

Función de oscilación

• Para activar la función de oscilación mientras el aparato está en uso, pulse el icono de oscilación. El aparato comenzará a oscilar.
• Para desactivar la función de oscilación, pulse de nuevo el icono de oscilación.

Apagar el aparato

• Para apagar el aparato, pulse el icono de encendido/apagado. Si el aparato está en modo de calentamiento, se apagará tras la cuenta atrás digital de 30 a 0 segundos.
• Si el aparato no está en uso, apague el interruptor de en espera y desenchúfelo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• Desenchufe el aparato y deje que se enfrie. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.

- Limpe la apertura de succión de aire de vez en cuando con un cepillo fino.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Supporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.
- As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 só podem ligar/desligar o aparelho se o mesmo tiver sido colocado ou instalado na respectiva posição operacional e se tiverem supervisão ou receberem instruções relativas à utilização do aparelho de modo seguro e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 não deverão ligar a ficha, regular ou limpar o aparelho nem executar manutenção de utilizador.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.

★★★
TRISTAR

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

DA | Brugervejledning

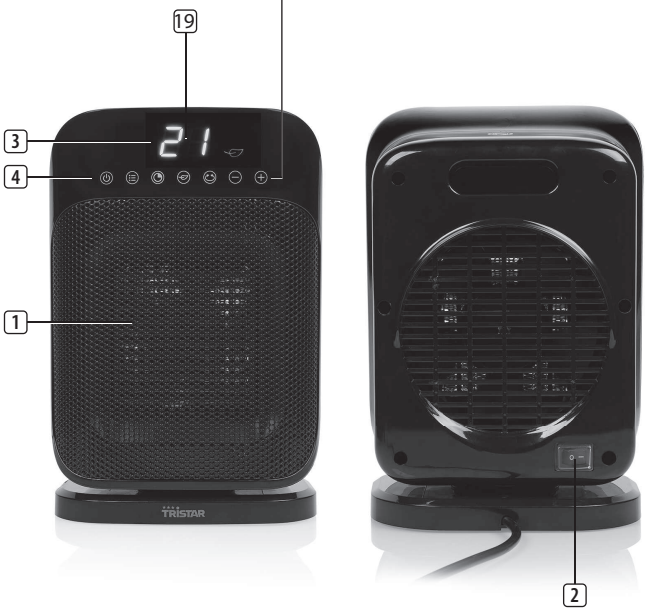
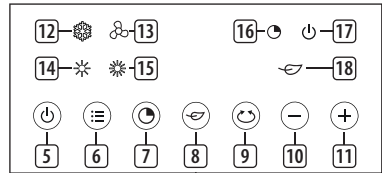
FI | Käyttöopas

NO | Bruksanvisningen



KA-5074

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIÒE DEI COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTÍ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSJEN KUVAKUŠET / BESKRIVELSE AV DELER



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dočasné izolované prostory nebo občasně používání.

Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

[WEEE LOGO]



- **AVISO:** Não utilize este aquecedor em pequenas divisões que estejam ocupadas por pessoas incapazes de abandonarem a divisão pelos seus próprios meios, a menos que seja providenciada supervisão constante.
- **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os artigos têxteis ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.



Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.



Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DÚPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.



A marca de conformidade da Eurásia (EAC) é uma marca de certificação para indicar produtos que estão em conformidade com todos os regulamentos técnicos da União Aduaneira da Eurásia.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público não é uma marca comercial.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.



Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.



Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Abertura de ventilação
2. Interruptor de alimentação
3. Visor
4. Painel de controlo
5. Ícone de ligar/desligar
6. Ícone de modo
7. Ícone do temporizador
8. Ícone do modo [ECO]
9. Ícone de oscilação
10. Ícone do sinal menos (-)
11. Ícone do sinal mais (+)
12. Indicador anti-gelo
13. Indicador de modo de ventoinha
14. Indicador de aquecimento reduzido
15. Indicador de aquecimento elevado
16. Indicador do temporizador
17. Indicador de alimentação/standby
18. Indicador do modo ECO
19. Indicador de tempo/temperatura

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

• Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.

• Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.

UTILIZAÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
 - Insira a ficha do aparelho numa tomada de ligação à terra.
 - Prima o botão de ligar/desligar que se encontra na traseira do aparelho para o ligar no modo standby. O aparelho emite um único sinal sonoro e o indicador de standby começa a piscar.
 - Prima o ícone de ligar/desligar no visor para ativar o aparelho. O ícone anti-gelo surgirá no visor e a temperatura ambiente atual será igualmente exibida.
 - Prima o ícone do modo para selecionar o modo de funcionamento pretendido - ventoinha - aquecimento elevado - aquecimento reduzido - anti-gelo.
 - O aparelho começará a funcionar no modo selecionado indicado no visor.
- Modo anti-gelo**
- O modo anti-gelo mantém a temperatura ambiente nos 7°C (o aparelho funcionará no modo ventoinha se a temperatura ambiente for superior a 7°C. O aparelho funciona no modo de aquecimento elevado se a temperatura ambiente for inferior a 7°C).

Modo de ventoinha

- No modo ventoinha, o aparelho produz ar frio.

Modo de aquecimento reduzido

- No modo de aquecimento reduzido, o aparelho aquece o ar a baixa velocidade.

Modo de aquecimento elevado

- No modo de aquecimento elevado, o aparelho aquece o ar a uma velocidade elevada.

Ajustar a temperatura

- Quando utiliza os modos de aquecimento, pode programar a temperatura entre 10°C e 35°C premindo os ícones dos sinais + e -. O indicador de temperatura irá piscar no visor e depois mudar para a temperatura ambiente atual.

Função ECO

- Para ativar a função ECO, prima o ícone ECO do visor. O símbolo ECO será exibido no visor e o aparelho começará a funcionar no modo ECO.

A função ECO compara a temperatura visada com a temperatura ambiente atual e seleciona automaticamente o nível de aquecimento mais adequado para garantir um nível de conforto perfeito, ao mesmo tempo que reduz o consumo de energia. Enquanto a função ECO estiver ativa, o aparelho poderá alternar entre os níveis de aquecimento reduzido e elevado.

Função de temporizador

- Ativa o modo de funcionamento pretendido.
- Prima o ícone do temporizador. O símbolo do temporizador surgirá no visor, sendo igualmente exibido o tempo em minutos.
- Use os ícones + e - para programar o tempo pretendido. Decorridos 5 segundos, o visor passará a exibir a temperatura ambiente atual.
- O temporizador pode ser programado entre 1-24 horas.

Função de oscilação

- Para ativar a função de oscilação com o aparelho em funcionamento, prima o ícone de oscilação. O aparelho começará a oscilar.
- Para desativar a função de oscilação, prima novamente o respetivo ícone.

Para desligar o aparelho.

- Para desligar o aparelho, prima o ícone de ligar/desligar. Se o aparelho estiver a funcionar no modo de aquecimento, desligar-se-á depois de uma contagem digital regressiva de 30 para 0 segundos.
- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, desligue a função de standby e retire a ficha da tomada.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.
- Limpe a abertura de sucção de ar de vez em quando com uma escova fina.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono esclusivamente accendere/spagnere l'apparecchio, a condizione che questo sia collocato o installato nella posizione di esercizio prevista e che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in maniera sicura e abbiano compreso il pericolo relativo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono inserire la spina nella presa di rete, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire operazioni di manutenzione.



- **ATTENZIONE:** non coprire

- **ATTENZIONE:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione laddove siano presenti bambini e persone vulnerabili.
- Per evitare il surriscaldamento, non coprire il radiatore.

- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare questa stufa se è caduta.
- Non utilizzare questa stufa se mostra segni visibili di danni.
- Utilizzare la stufa su una superficie orizzontale e stabile o fissarla a parete, se applicabile.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare la stufa in ambienti piccoli occupati da persone incapaci di muoversi in modo autonomo, senza costante supervisione.
- **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi, mantenere tessuti, tende e altri materiali infiammabili a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.



Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento. Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.



Il Marchio di Conformità Eurasistica (EAC) è un marchio di certificazione per i prodotti conformi a tutti i regolamenti tecnici dell'Unione Doganale Eurasistica.



Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Uscita aria
2. Interruttore di accensione
3. Display
4. Pannello comandi
5. Pulsante On/Off
6. Pulsante Modalità
7. Pulsante Timer
8. Pulsante [ECO]
9. Pulsante Oscillazione
10. Pulsante Meno
11. Pulsante Più
12. Indicatore antigelo
13. Indicatore modalità ventilatore
14. Indicatore riscaldamento basso
15. Indicatore riscaldamento alto
16. Indicatore timer
17. Indicatore accensione/standby
18. Indicatore modalità ECO
19. Indicatore tempo/temperatura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emerterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

UTILIZZO

- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Premere l'interruttore di accensione nella parte posteriore dell'apparecchio per attivare la modalità standby. L'apparecchio emerterà un segnale acustico e l'indicatore standby lampeggerà continuamente.
- Premere il pulsante On/Off sul display per accendere l'apparecchio. L'icona antigelo apparirà sul display e verrà visualizzata la temperatura ambiente corrente.
- Premere il pulsante Modalità per selezionare la modalità desiderata: Ventilatore, Riscaldamento alto, Riscaldamento basso, Antigelo. L'apparecchio avvierà la modalità selezionata mostrata sul display.

Modalità Antigelo

- La modalità Antigelo mantiene la temperatura ambiente a 7 °C (quando la temperatura della stanza è superiore a 7 °C, funziona in modalità Ventilatore. Quando la temperatura ambiente è inferiore a 7 °C, funziona in modalità Alta potenza).

Modalità Ventilatore

- In modalità Ventilatore, l'apparecchio emette aria fresca.

Modalità Riscaldamento basso

- In modalità Riscaldamento basso, l'apparecchio emette aria calda a bassa velocità.

Modalità Riscaldamento alto

- In modalità Riscaldamento alto, l'apparecchio emette aria calda ad alta velocità.

Regolazione della temperatura

Quando si usano le modalità di riscaldamento, è possibile regolare la temperatura tra 10 °C e 35 °C usando i pulsanti Più e Meno. La temperatura selezionata lampeggia sul display, che poi torna a mostrare la temperatura ambiente corrente.

Funzione ECO

- Premere il pulsante ECO sul display per attivare la funzione ECO. Il simbolo ECO apparirà sul display e l'apparecchio inizierà a funzionare in modalità ECO.

La funzione ECO confronta la temperatura selezionata con la temperatura ambiente corrente e seleziona automaticamente il livello di riscaldamento più appropriato per garantire un comfort ottimale, riducendo allo stesso

tempo il consumo energetico. Quando la funzione ECO è attiva, l'apparecchio può passare dal livello di riscaldamento basso a quello alto e viceversa.

Funzione Timer

- Attivare la modalità desiderata.
- Premere il pulsante Timer. Il simbolo del timer apparirà sul display, che mostrerà il tempo in minuti.
- Usare i pulsanti Più e Meno per impostare il tempo desiderato. Dopo 5 secondi, il display tornerà a mostrare la temperatura ambiente corrente.
- Il Timer può essere regolato tra 1 e 24 ore.

Funzione Oscillazione

- Per attivare l'oscillazione, mentre l'apparecchio è in uso, premere il pulsante Oscillazione. L'apparecchio inizierà ad oscillare.
- Per disattivare la funzione di oscillazione, premere nuovamente il pulsante Oscillazione.

Spegnimento dell'apparecchio.

- Premere il pulsante On/Off per spegnere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio sta funzionando in modalità riscaldamento, si spegnerà dopo un conto alla rovescia digitale da 30 a 0 secondi.
- Quando l'apparecchio non è in uso, spegnerà dall'interruttore di accensione e scollegerlo dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.
- Pulire l'apertura dell'aspirazione dell'aria di tanto in tanto con un pennello sottile.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknade kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obebakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakats eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn under 3 år ska hållas borta från apparaten, såvida de inte hålls under uppsikt hela tiden.
- Barn från 3 år och yngre än 8 år får endast slå på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installerats i dess avsedda normala position och de har övervakats eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.



- **VARNING:** Täck inte över
- **FÖRSIKTIGT:** Vissa delar av den här produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och utsatta människor är närvarande.
- För att undvika överhettning, täck inte över värmelementet.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Använd inte värmaren om den har tappats.
- Använd inte värmaren om det finns synliga skador på den.

- Du kan antingen använda värmaren på en horisontell och stabil yta, eller fästa den på väggen.
- **VARNING!** Använd inte värmaren i små rum med personer som inte kan lämna rummet av sig själva, om det inte sker under konstant övervakning.
- **VARNING!** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner och andra lättantändliga material minst 1 meter från luftutloppet.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.



Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.



I en dubbelsolerad apparat finns det två isoleringssystem istället för en jordad ledning. Inga ledningar är jordade på en dubbelsolerad apparat och det är förbjudet att installera en jordad ledning på apparaten. Service av en dubbelsolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och får endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelsolerad apparat måste vara identiska med de delar de ersätter. En dubbelsolerad apparat är märkt med orden "CLASS II" eller "DOUBLE INSULATED". Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen.



Det eurasiska överensstämmelsemärket (EAC) är ett certifieringsmärke för att ange produkter som överensstämmer med alla tekniska föreskrifter i Eurasiska tullunionen.



Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.



Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshandtering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.



Separat insamling / Kontrollera dina lokala kommunala riktlinjer.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Ventil
2. Huvudströmbrytare
3. Display
4. Kontrollpanel
5. På/av-symbol
6. Lägesymbol
7. Timersymbol
8. [ECO]-symbol
9. Svängningssymbol
10. Minussymbol
11. Plusssymbol
12. Avfrostningsindikator
13. Fläktlägesindikator
14. Indikator för låg värme
15. Indikator för hög värme
16. Timerindikator
17. Ström-/standbyindikator
18. Eco-lägesindikator
19. Tids-/temperaturindikator

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

ANVÄNDNING

- Ställ apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Anslut apparaten till ett jordat elnät.
- Tryck på strömbrytaren på apparatens baksida för att starta den i standbyläge. Apparaten ljuder en gång och standbyindikatorn blinkar kontinuerligt.
- Tryck på på/av-symbolen på displayen för att starta apparaten. Avfrostningssymbolen visas på displayen tillsammans med den aktuella rumstemperaturen.
- Tryck på lägesymbolen för att välja läge – fläkt – hög effekt – låg effekt – avfrostning.
- Apparaten startas i det läge som valts och visas på displayen.
- **Avfrostningsläge**
 - Avfrostningsläget bibehåller en rumstemperatur på 7 °C (när rumstemperaturen är högre än 7 °C används fläktläget. När rumstemperaturen är lägre än 7 °C används läget för hög effekt).
- **Fläktläge**
 - När fläktläget används blåser apparaten kallt.
- **Läge för låg värme**
 - I läget för låg värme värmar apparaten upp luften med en låg hastighet.
- **Läge för hög värme**
 - I läget för hög värme blåser apparaten varmluft med en hög hastighet.

För att stänga av apparaten.

- Tryk på stömbrytaren för att stänga av apparaten. Om apparaten är i värmeläget stängs den av efter en digital nedräkning från 30 till 0 sekunder.
- Stång av standbybrytaren och koppla ur apparaten när den inte används.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Öra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.
- Rengör luftinsugningshålet regelbundet med en liten borste.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zapłatania kabla.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczane jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- OPIS CZĘŚCI**
 - Wylot
 - Główny wyłącznik
 - Wyświetlacz
 - Panel sterowania
 - Ikona wł./wyt.
 - Ikona trybu
 - Ikona minutnika
 - Ikona [ECO]
 - Ikona pracy wahadlowej
 - Ikona Minus
 - Ikona Plus
 - Wskaźnik odszraniania
 - Wskaźnik trybu wentylatora
 - Wskaźnik grzania z małą mocą
 - Wskaźnik grzania z dużą mocą
 - Wskaźnik minutnika
 - Wskaźnik zasilania/gotowości
 - Wskaźnik trybu ECO
 - Wskaźnik temperatury / czasu
- PRZED PIERWSZYMI UŻYCIEM**
 - Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
 - Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i szybko zniknie.
- UŻYTKOWANIE**
 - Ustaw urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
 - Podłącz urządzenie do gniazdka z uziemieniem.
 - Naciśnij przycisk wł./wyt. i tyku urządzenia, aby włączyć je w trybie gotowości. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a wskaźnik gotowości będzie migał.
 - Naciśnij ikonę wł./wyt. na wyświetlaczu, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu zapali się ikona odszraniania i wyświetli się aktualna temperatura w pomieszczeniu.
 - Za pomocą ikony trybu wybierz żądany tryb – Wentylator – Duża moc – Mała moc – Odszranianie
 - Urządzenie uruchomi się w wybranym trybie, który będzie wskazany na wyświetlaczu.
 - Wskazanie odszraniania**
 - W trybie odszraniania temperatura w pomieszczeniu jest utrzymywana na poziomie 7°C (Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 7°C, urządzenie działa w trybie wentylatora. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 7°C, urządzenie działa w trybie dużej mocy).
 - Urządzenie uruchomi się w wybranym trybie, który będzie wskazany na wyświetlaczu.
 - Tryb odszraniania**
 - W trybie odszraniania temperatura w pomieszczeniu jest utrzymywana na poziomie 7°C (Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 7°C, urządzenie działa w trybie wentylatora. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 7°C, urządzenie działa w trybie dużej mocy).
 - Urządzenie uruchomi się w wybranym trybie, który będzie wskazany na wyświetlaczu.
- Tryb wentylatora**
 - W trybie wentylatora urządzenie generuje strumień chłodnego powietrza.
 - Tryb grzania z małą mocą**
 - W trybie grzania z małą mocą urządzenie ogrzewa powietrze z niską prędkością obrotową wentylatora.
 - Tryb grzania z dużą mocą**
 - W trybie grzania z dużą mocą urządzenie generuje strumień gorącego powietrza z dużą prędkością obrotową wentylatora.
- Ustawianie temperatury.**
 - W przypadku trybów grzania mozesz ustawić temperaturę w zakresie od 10°C do 35°C za pomocą ikon Plus i Minus. Wskazanie temperatury na wyświetlaczu znacznie migąc, następnie powróci do wyświetlania aktualnej temperatury w pomieszczeniu.
- Funkcja ECO**
 - Aby włączyć funkcję ECO, naciśnij ikonę ECO na wyświetlaczu. Na wyświetlaczu pokaże się symbol ECO, a urządzenie uruchomi się w trybie ECO.
 - Funkcja ECO (praca ekonomiczna) porównuje ustawioną temperaturę docelową z aktualną temperaturą w pomieszczeniu i automatycznie wybiera najbardziej odpowiedni poziom grzania, aby zagwarantować optymalny komfort przy jednoczesnym ograniczeniu zużycia energii. Gdy funkcja ECO jest włączona, urządzenie może się na przemian przełączać między poziomami grzania z małą i dużą mocą.
- Funkcja minutnika**
 - Włącz żądany tryb pracy.
 - Naciśnij ikonę minutnika. Na wyświetlaczu zapali się ikona minutnika i wyświetli się czas w minutach.
 - Ustaw żądany czas za pomocą ikon Plus i Minus. Po 5 sekundach wyświetlacz wróci do wyświetlania bieżącej temperatury w pomieszczeniu.
 - Minutnik można ustawić na wartość z zakresu od 1 do 24 godzin.

- OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, materiały tekstylne, zasłony lub inne łatwopalne materiały należy trzymać przynajmniej 1 m od wylotu powietrza.

- Nie wolno umieszczac grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.



Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.



W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uziemiającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uziemienia, nie należy też dodawać uziemienia do urządzenia. Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „KLASA II” lub „PODWÓJNA IZOLACJA”. Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji.



Euroazjatycki znak zgodności (EAC) to znak certyfikacyjny wskazujący produkty, które spełniają wymagania techniczne Eurazjatyckiej Unii Celnej.



Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.



Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepis lokalne.



- Wylot
- Główny wyłącznik
- Wyświetlacz
- Panel sterowania
- Ikona wł./wyt.
- Ikona trybu
- Ikona minutnika
- Ikona [ECO]
- Ikona pracy wahadlowej
- Ikona Minus
- Ikona Plus
- Wskaźnik odszraniania
- Wskaźnik trybu wentylatora
- Wskaźnik grzania z małą mocą
- Wskaźnik grzania z dużą mocą
- Wskaźnik minutnika
- Wskaźnik zasilania/gotowości
- Wskaźnik trybu ECO
- Wskaźnik temperatury / czasu

- PRZED PIERWSZYMI UŻYCIEM**
 - Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
 - Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i szybko zniknie.
- UŻYTKOWANIE**
 - Ustaw urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
 - Podłącz urządzenie do gniazdka z uziemieniem.
 - Naciśnij przycisk wł./wyt. i tyku urządzenia, aby włączyć je w trybie gotowości. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a wskaźnik gotowości będzie migał.
 - Naciśnij ikonę wł./wyt. na wyświetlaczu, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu zapali się ikona odszraniania i wyświetli się aktualna temperatura w pomieszczeniu.
 - Za pomocą ikony trybu wybierz żądany tryb – Wentylator – Duża moc – Mała moc – Odszranianie
 - Urządzenie uruchomi się w wybranym trybie, który będzie wskazany na wyświetlaczu.
 - Wskazanie odszraniania**
 - W trybie odszraniania temperatura w pomieszczeniu jest utrzymywana na poziomie 7°C (Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 7°C, urządzenie działa w trybie wentylatora. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 7°C, urządzenie działa w trybie dużej mocy).
 - Urządzenie uruchomi się w wybranym trybie, który będzie wskazany na wyświetlaczu.
 - Tryb odszraniania**
 - W trybie odszraniania temperatura w pomieszczeniu jest utrzymywana na poziomie 7°C (Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 7°C, urządzenie działa w trybie wentylatora. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 7°C, urządzenie działa w trybie dużej mocy).
 - Urządzenie uruchomi się w wybranym trybie, który będzie wskazany na wyświetlaczu.
- Tryb wentylatora**
 - W trybie wentylatora urządzenie generuje strumień chłodnego powietrza.
 - Tryb grzania z małą mocą**
 - W trybie grzania z małą mocą urządzenie ogrzewa powietrze z niską prędkością obrotową wentylatora.
 - Tryb grzania z dużą mocą**
 - W trybie grzania z dużą mocą urządzenie generuje strumień gorącego powietrza z dużą prędkością obrotową wentylatora.
- Ustawianie temperatury.**
 - W przypadku trybów grzania mozesz ustawić temperaturę w zakresie od 10°C do 35°C za pomocą ikon Plus i Minus. Wskazanie temperatury na wyświetlaczu znacznie migąc, następnie powróci do wyświetlania aktualnej temperatury w pomieszczeniu.
- Funkcja ECO**
 - Aby włączyć funkcję ECO, naciśnij ikonę ECO na wyświetlaczu. Na wyświetlaczu pokaże się symbol ECO, a urządzenie uruchomi się w trybie ECO.
 - Funkcja ECO (praca ekonomiczna) porównuje ustawioną temperaturę docelową z aktualną temperaturą w pomieszczeniu i automatycznie wybiera najbardziej odpowiedni poziom grzania, aby zagwarantować optymalny komfort przy jednoczesnym ograniczeniu zużycia energii. Gdy funkcja ECO jest włączona, urządzenie może się na przemian przełączać między poziomami grzania z małą i dużą mocą.
- Funkcja minutnika**
 - Włącz żądany tryb pracy.
 - Naciśnij ikonę minutnika. Na wyświetlaczu zapali się ikona minutnika i wyświetli się czas w minutach.
 - Ustaw żądany czas za pomocą ikon Plus i Minus. Po 5 sekundach wyświetlacz wróci do wyświetlania bieżącej temperatury w pomieszczeniu.
 - Minutnik można ustawić na wartość z zakresu od 1 do 24 godzin.

Funkcja pracy wahadlowej

- Naciśnij ikonę pracy wahadlowej, aby włączyć tę funkcję, gdy urządzenie jest włączone. Urządzenie znacznie pracować, wykonując ruch wahadlowy od prawej do lewej strony.
- Naciśnij ikonę pracy wahadlowej jeszcze raz, aby wyłączyć tę funkcję.

Wyłączanie urządzenia.

- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij ikonę wł./wyt. Jeśli urządzenie jest włączone w trybie grzania, wyświetli odliczanie od 30 do 0 sekund, a po upływie tego czasu się wyłączy.
- Gdy urządzenie nie jest używane, wyłącz przełącznik gotowości i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnię urządzenia należy wytrzeć miękką i lekko wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.
- Od czasu do czasu należy miękką szcoteczką wyczyścić otwór zasymania powietrza.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutykizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do recyklingu ze względu na Recyklingu urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do potownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponouhujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru dospělého.
- Přístup dětí mladších 3 let je bez trvalého dohledu dospělé osoby zakázán.
- Děti starší 3 let a mladší 8 let mohou topení pouze zapnout a vypnout, pokud je přístroj umístěn či instalován ve své běžné provozní poloze, pokud jsou děti pod dohledem a pokud byly dětem poskytnuty pokyny týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí dávat zástrčku do zásuvky, regulovat a čistit přístroj nebo provádět jeho údržbu.



- VAROVÁNÍ: Nezakrývat**
- POZOR: některé díly tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny.** Mimořádnou pozornost je třeba věnovat v přítomnosti dětí či zranitelných osob.
- Abyste zabránili přehřátí, nikdy zařízení nezakrývejte.
- Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento ohřivač, pokud spadl.
- Nepoužívejte, jestliže jsou viditelné známky poškození ohřivače.
- Tento ohřivač používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo ho připevňte ke stěně.
- VAROVÁNÍ: Toto topení nepoužívejte v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny místnost samostatně opustit, není-li zajištěn neustálý dozor.**

- VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika požáru udržujte textilie, závěsy nebo jiné hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu.**
- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.**



Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnice.



Dvojitě izolované spotřebiče jsou namísto zemnicím vodičem vybaveny dvěma izolačními systémy. U dvojitě izolovaných spotřebičů není uzemnění, ani se k nim žádné nepřipojuje. Servis dvojitě izolovaných spotřebičů vyžaduje mimořádnou péči a znalost systému a měl by jej provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Náhradní díly pro dvojitě izolované spotřebiče musí být totožné jako díly, které nahrazují. Dvojitě izolované spotřebiče nesou označení „CLASS II” nebo „DOUBLE INSULATED”. Mohou být označeny také symbolem dvojitě izolace.



Euroasijská značka shody (EAC) je certifikační značka označující výrobky, které splňují všechny technické předpisy Euroasijské celní unie.



Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodní uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získate na místním úřadě nebo v místním obchodě.



V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.



Separovaný sběr / Ověřte si pokyny místních orgánů.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Ventilační otvor
- Hlavní vypínač
- Displej
- Ovládací panel
- Ikona vypínače
- Ikona režimu
- Ikona časovače
- Ikona [ECO]
- Ikona oscilace
- Ikona minus
- Ikona plus
- Indikátor nezamrzání
- Indikátor režimu ventilátoru
- Indikátor slabého topení
- Indikátor silného topení
- Indikátor časovače
- Indikátor napájení / pohotovostního režimu
- Indikátor režimu ECO
- Indikátor času/teploty

PRĚD PRVNÍM POUŽITÍM

- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

POUŽITÍ

- Spotřebič postavte stabilní a rovný povrch.
- Zapojte spotřebič do uzemněné zásuvky.
- Stisknutím vypínače na zadní straně zapněte spotřebič do pohotovostního režimu. Spotřebič jednou pipne a indikátor pohotovostního stavu bude blikat.
- Stisknutím ikony vypínače na displeji spotřebič zapnete. Na displeji se zobrazí ikona nezamrzání a aktuální teplota v místnosti.
- Stisknutím ikony režimu vyberete požadovaný režim – Ventilátor – Vysoký výkon – Nízký výkon – Nezamrzání.
- Spotřebič se spustí ve vybraném režimu zobrazeném na displeji.
- Režim nezamrzání**
 - Režim nezamrzání udržuje teplotu v místnosti na 7 °C (Když je teplota v místnosti vyšší než 7 °C, bude pracovat v režimu ventilátoru. (Když je teplota v místnosti nižší než 7 °C, bude pracovat v režimu vysokého výkonu).
- Režim ventilátoru**
 - V režimu ventilátoru spotřebič fouká studený vzduch.
- Režim slabého topení**
 - V režimu slabého topení spotřebič ohřívá vzduch při nízké rychlosti.
- Režim silného topení**
 - V režimu silného topení spotřebič fouká teplý vzduch při vysoké rychlosti.

Nastavení teploty

- V režimech topení můžete upravovat teplotu mezi 10 °C a 35 °C pomocí ikon plus a minus. Teplota na displeji začne blikat a poté se vrátí na aktuální teplotu v místnosti.
- Funkce ECO**
 - Funkci ECO aktivujete stisknutím ikony ECO na displeji. Na displeji se zobrazí symbol ECO a spotřebič začne pracovat v režimu ECO.
 - Funkce ECO porovnává cílovou teplotu s aktuální teplotou v místnosti a automaticky vyvíá nejvhodnější úroveň vytápění, aby byla zaručena optimální úroveň komfortu a zároveň co nejnižší spotřeba energie. Při zapnuté funkci ECO může spotřebič střídavě přepínat mezi slabým a silným topením.
- Funkce časovače**
 - Aktivuje požadovaný provozní režim.
 - Stiskne ikonu časovače. Na displeji se zobrazí symbol časovače a čas v minutách.
 - Pomocí ikon plus a minus nastavte požadovaný čas. Po 5 sekundách se zobrazení vrátí na aktuální teplotu v místnosti.
 - Čas lze nastavit v rozmezí 1–24 hodin.

- Funkce oscilace**
 - Pro aktivaci funkce oscilace stiskněte ikonu oscilace, když se spotřebič používá. Spotřebič začne oscilovat.
 - K opětovné deaktivaci funkce oscilace, znovu stiskněte ikonu oscilace.

Vypnutí spotřebiče

- K vypnutí spotřebiče stiskněte tlačítko vypínače. Pokud spotřebič pracuje v režimu topení, vypne se po digitálním odpočítávání z 30 na 0 sekund.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte vypínač pohotovostního režimu a spotřebič odpojte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Pro oření povrchu spotřebiče použijte měkký, mírně navlhčený hadřík. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.
- Čas od času očistěte sání vzduchu malým kartáčem.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebíč neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebíč je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebíč bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebíč sa smie používať iba na špecifické účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebíč smieju detí staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzoricke alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebíča a príslušených rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebíčom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelých osoby.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebíčom.
- Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú robiť deti bez dozoru.
- Deti do troch rokov sa smú v blízkosti zariadenia zdržiavať len pod neustálym dozorom.
- Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov by mali zapínať/vypínať zariadenie len vtedy, ak sa umiestni alebo nainštaluje vo svojej normálnej prevádzkovej polohe a ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a menej ako 8 rokov zariadenie nemajú zapájať, regulovať ani čistiť alebo vykonávať užívateľskú údržbu.



VAROVANIE: Nezakrývať

- VÝSTRAHA: Niektoré diely tohto výrobku sa môžu silno zahriať a spôsobiť popálený.** Mimořádnou pozornosť je treba dávať venovať v prípade, že sú prítomné deti a zraniteľné osoby.
- Aby ste predišli prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.
- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Nepoužívajte, ak sú na ohrievači viditeľné znaky poškodenia.
- Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu alebo ho upevnite ku stene, ak je to možné.
- VAROVANIE:** Toto kúrenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sú osoby, ktoré nedokážu miestnosť samostatne opustiť, pokiaľ nie sú pod stálym dozorom.
- VAROVANIE:** Textilie, záclony a všetky ostatné horľavé materiály na zamedzenie riziku požiaru uchovávať vo vzdialenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.



Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



V spotrebíči s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolčné systémy. Na spotrebíči s dvojitou izoláciou sa nenachádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovacie prostriedky nesmú pridávať. Servis spotrebíča s dvojitou izoláciou vyžaduje mimořádn

EN| Instruction manual

NL| Gebruiksaanwijzing

FR| Mode d'emploi

DE| Bedienungsanleitung

ES| Manual de usuario

PT| Manual de utilizador

IT| Manuele utente

SV| Bruksanvisning

PL| Instrukcja obsługi

CS| Návod na použití

SK| Návod na použitie

DA| Brugervejledning

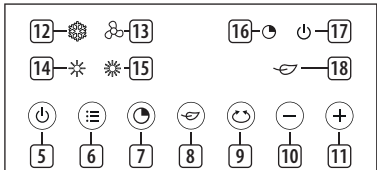
FI| Käyttöopas

NO| Bruksanvisningen



KA-5074

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSIEN KUVAUKSET / BESKRIVELSE AV DELER



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasně používání.

Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

DA Betjeningsvejledning

SIKKERHED

- Hvis sikkerhedsinstrukserne tilsidesættes, vil fabrikanten ikke være ansvarlig for skader.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes service-agent eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå fare.
- Flyt aldrig apparatet ved at trække i netledningen, og sørg for, at ledningen ikke bliver sammenfiltret.
- For at undgå faren for elektrisk stød må netledning, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.

- Dette apparat er kun til husholdningsbrug og kun til brug for det, som det er konstrueret til.
- Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med reducerede fysiske, sansmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse skal ikke foretages af børn uden overvågning.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse skal ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år bør holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis apparatet er placeret eller installeret i den tilsigtede normale brugsposition, og børnene er under opsyn eller instrueres i sikker brug af apparatet og forstår de farer, det medfører. Børn mellem 3 og 8 år må ikke sætte stikket i stikkontakten, indstille apparatet eller rengøre det eller udføre brugervedligeholdelse.

- ADVARSEL:** Må ikke tildækkes
- FORSIGTIG:** Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær specielt opmærksom, hvis der er børn eller sårbare personer i nærheden.
- For at undgå overophedning må varmeapparatet ikke tildækkes.
- Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller en swimmingpool.
- Brug ikke varmeapparatet, hvis det har været tabt.

- Må ikke bruges, hvis der er synlige tegn på beskadigelse af varmeapparatet.
- Brug varmeapparatet på en vandret og stabil overflade, eller fastgør det til væggen efter behov.
- ADVARSEL:** Brug ikke varmeapparatet i små rum, der bruges af personer, som ikke selv er i stand til at forladet rummet, medmindre brugen af varmeapparatet sker under konstant opsyn.
- ADVARSEL:** For at reducere risikoen for brand skal tekstiler, gardiner og andet brændbart materiale som minimum holdes 1 m væk fra luftudtaget.
- Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.



Dette produkt overholder overensstemmelseskravene i de gældende europæiske forordninger eller direktiver.



I udstyr med beskyttelsesisolering (dobbeltsisolering), er der to isoleringssystemer i stedet for en jordleder. Der findes ingen jordingsmidler i udstyr med dobbeltisolering, og et middel til jording skal ikke tilføjes udstyret. Servicing af dobbeltisoleret udstyr kræver største forsigtighed og viden om systemet, og må kun udføres af faglært personale. Reservedele til dobbeltisoleret udstyr skal være de samme, som de dele, de erstatter. Dobbeltisoleret udstyr er mærket med "CLASS II" (KLASSE II) eller "DOUBLE INSULATED" (DOBBLTISOLERET). Det kan også identificeres med symbolet for dobbeltisolering.



Det eurasiske overensstemmelsesmærket (EAC) certificerer, at produkter lever op til alle den eurasiske toudnions tekniske bestemmelser.



Det universelle genbrugssymbol, logo eller ikon er et internationalt anerkendt symbol, der bruges til at betegne genanvendelige materialer. Genbrugssymbolet er på offentligt domæne og er ikke et varemærke.



Affald fra elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaffes til genbrug, hvor sådanne faciliteter er tilgængelige. Kontakt din lokale myndighed eller lokale forhandler for at få råd om genbrug.



Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, underlagt udvidet producentansvar. Bortskaf det separat i henhold til symbolerne på pakken for bedre affaldsbehandling. Triman-logoet er kun gyldigt i Frankrig.



Separat indsamling / Tjek dine lokale kommunale retningslinjer.

BESKRIVELSE AF DE ENKELTE DELE

- Ventilation
- Hovedafbryder
- Display
- Betjeningspanel
- Tænd/sluk-ikon
- Tilstandsikon
- Timerikon
- [ECO]-ikon
- Oscillationsikon
- Minusikon
- Plusikon
- Anti-frost-indikator
- Indikator for ventilationsstilstand
- Indikator for lav opvarmningshastighed
- Indikator for høj opvarmningshastighed
- Timerindikator
- Indikator for strøm/standby
- Indikator for Eco-tilstand
- Indikator for tid/temperatur

FØR APPARATET BRUGES FØRSTE GANG

- Placer apparatet på en flad stabil overflade og sikr, at der er mindst 10 cm frit område omkring apparatet. Dette apparat er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.
- Når apparatet tændes første gang, afgiver det en svag lugt. Dette er normalt, sørg for passende udluftning. Lugten er kun midlertidig og forsvinder hurtigt.

BRUG

- Placer apparatet på en stabil og plan overflade.
- Sæt apparatets stik i en stikkontakt med jord.
- Tryk på tænd/sluk-kontakten bag på apparatet for at sætte apparatet i standby-tilstand. Apparatet bipper én gang, og standby-indikatoren blinker konstant.
- Tryk på tænd/sluk-ikonet på displayet for at tænde for apparatet. Anti-frost-ikonet vises på displayet, og det samme gør den aktuelle rumtemperatur.
- Tryk på tilstandsikonet Mode for at vælge den ønskede tilstand - Fan - High power - Low power - Anti-frost.
- Apparatet starter i den valgte tilstand, der vises på displayet.

Anti-frost-tilstand

- Tilstanden Anti-frost holder temperaturen på 7 °C (når rumtemperaturen er højere end 7 °C, kører apparatet i ventilationsstilstand (Fan). Når rumtemperaturen er lavere end 7 °C, kører apparatet i tilstand med stor effekt (High power).

Ventilatorstilstand

- I ventilatorstilstand (Fan) blæser apparatet kelig luft.
- Tilstand med lav opvarmningshastighed**
 - I tilstand med lav opvarmningshastighed (Low heating) opvarmer apparatet luften ved lav hastighed.
- Tilstand med høj opvarmningshastighed**
 - I tilstand med høj opvarmningshastighed (High heating) blæser apparatet varm luft ved høj hastighed.

Justerer af temperaturen

- Når du bruger opvarmningstilstande, kan du justere temperaturen mellem 10 og 35 °C med brug af ikonerne Plus og Minus. Temperaturen blinker på displayet, og derefter vendes der tilbage til den aktuelle rumtemperatur.

ECO-funktion

- Tryk på ECO-ikonet på displayet for at aktivere ECO-funktionen. ECO-symbolet vises på displayet, og apparatet begynder at køre i ECO-tilstand.
- ECO-tilstanden sammenligner mæltemperaturen med den aktuelle rumtemperatur og vælger automatisk det bedst egnede opvarmningsniveau for at garantere bedst mulig komfort og samtidig reducere energiforbruget. Mens ECO-funktionen er aktiveret, kan apparatet skifte mellem lav og hurtig opvarmningshastighed.

Timerfunktion

- Aktiver den ønskede driftstilstand.
- Tryk på timerikonet. Timerikonet vises på displayet, og tiden i minutter vises.
- Brug ikonerne Plus og Minus til at indstille den ønskede tid. Efter 5 sekunder går displayet tilbage til at vise den aktuelle rumtemperatur.
- Timern kan indstilles til mellem 1 og 24 timer.

Oscillationsfunktion

- Hvis oscillationsfunktionen skal aktiveres, mens apparatet er i brug, skal du trykke på ikonet Oscillation. Apparatet begynder at oscillere.
- Tryk en gang til på ikonet Oscillation for at deaktivere oscillationsfunktionen.

Sådan slukkes apparatet.

- Tryk på tænd/sluk-ikonet.
- Hvis apparatet kører i opvarmningstilstand, slukkes det efter den digitale nedtælling fra 30 til 0 sekunder.
- Når apparatet ikke er i brug, skal der slukkes for standby-kontakten, og apparatet skal tages ud af stikkontakt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud, og lad apparatet afkøle. Brug en blød, let fugtet klud til at aftørre apparatets overflade. Lad ikke vand eller anden væske komme ind i apparatet.
- Rens regelmæssigt åbningen til luftindsugning med en fin børste.



Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller udjent brug, men skal afleveres på en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

Støtteanordning

Du kan finde al tilgængelig information og reservedele på www.tristar.eu!

FI Ohjekirja

TURVALLISUUS

- Jos turvallisuusohjeita ei noudateta, valmistaja ei ole vastuussa vahingoista.
- Jos virtajohto vaurioituu, tulee valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden haltijan vaihtaa se, jotta vältytään sähköiskun vaaralta.
- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johdosta ja varmista, ettei johto sotkeennu.
- Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Laitte on asetettava vakaalle, tasaiselle alustalle.
- Käyttäjä ei saa jättää laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan.
- Laitetta saa käyttää vain kotitalouksien käyttötarkoitukseen.
- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkuvuuteen liittyviä rajoitteita, tai joilla on puutteellinen kokemus tai tuntemus, mikäli heitä valvotaan ja ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää poissa laitteen läheltä, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle tai pois päältä vain, jos se on asetettu tai asennettu tarkoituksenmukaiseen normaaliin käyttöpaikkaan ja jos lapsia valvotaan ja ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa liittää pistoketta, säätää tai puhdistaa laitetta, eivätkä suorittaa kunnossapitotoimia.

- VAROITUS:** Ei saa peittää
- VAROITUS:** Jotkut tämän tuotteen osat voivat kuumentua hyvin ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä lapsiin ja heikossa asemassa oleviin henkilöihin.
- Älä peitä lämmitintä, jotta se ei ylikuumene.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on päässyt putoamaan.
- Älä käytä lämmitintä, jos siinä on näkyviä vauroiden merkkejä.
- Käytä tätä lämmitintä vakaalla, vaakasuuntaisella alustalla tai kiinnitä se tarpeen mukaan seinään.
- VAROITUS:** Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, kun niissä on henkilöitä, jotka eivät kykene poistumaan huoneesta omin avuin, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- VAROITUS:** Palovaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit tai muut syttyvät materiaalit 1 metrin vähimmäisetäisyyden päässä ilmanpoistoaukosta.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alle.



- VAROITUS:** Ei saa peittää
- VAROITUS:** Jotkut tämän tuotteen osat voivat kuumentua hyvin ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä lapsiin ja heikossa asemassa oleviin henkilöihin.
- Älä peitä lämmitintä, jotta se ei ylikuumene.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on päässyt putoamaan.
- Älä käytä lämmitintä, jos siinä on näkyviä vauroiden merkkejä.
- Käytä tätä lämmitintä vakaalla, vaakasuuntaisella alustalla tai kiinnitä se tarpeen mukaan seinään.
- VAROITUS:** Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, kun niissä on henkilöitä, jotka eivät kykene poistumaan huoneesta omin avuin, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- VAROITUS:** Palovaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit tai muut syttyvät materiaalit 1 metrin vähimmäisetäisyyden päässä ilmanpoistoaukosta.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alle.



Tämä tuote täyttää sovellettavien eurooppalaisten asetusten tai direktiivien vaatimustenmukaisuutta koskevat määräykset.



Kaksosieristetyssä laitteessa on kaksi eristysjärjestelmää maadoitusjohdon sijaan. Kaksosieristetyssä laitteessa ei ole maadoitusta, eikä laitteeseen saa lisätä maadoitusta. Kaksosieristetyt laitteet huolto vaatii äärimmäistä huolellisuutta ja järjestelmän tuntemusta, ja sen saa suorittaa vain pätevä huoltohenkilöstö. Kaksosieristetyt laitteet varoosien on oltava identtisiä niiden osien kanssa, jotka vaihdetaan.

Kaksosieristetyssä laitteessa on merkintä "LUOKKA II" (CLASS II) tai "KAKSISIERISTETTY" (DOUBLE INSULATED). Se voidaan tunnistaa myös kaksosieristyssymbolista.



Euraasian vaatimustenmukaisuusmerkki (EAC) on sertifiointimerkki, joka osoittaa, että tuotteet ovat Euroasian tulliliiton kaikkien teknisten määräysten mukaisia.



Yleinen kierrätysymboli. -logo tai -kuva ke on kansainvälisesti tunnustettu symboli, jota käytetään kierrätettävien materiaalien kuvaamiseen. Kierrätysymboli on julkinen, se ei ole tavaramerkki.



Sähkölaitejätettä ei saa hävittää talousjätteensä. Kierrätä siihen tarkoitetuissa tiloissa. Kysy kierrätysohjeita paikalliselta viranomaiselta tai paikallisesta myymälästä.



Tuote ja pakkausmateriaalit voidaan kierrättää, valmistajan laajennetun vastuun alaisina. Hävitä ne erikseen kuvien pakkausymbolien mukaisesti jätteenkäsitelyä parantamiseksi. Triman-logo on voimassa vain Ranskassa.



Eriillinen keräys / Tarkista paikalliset kunnan ohjeet.

OSIEN KUVAUS

- Tuuletusaukko
- Päävirtakytkin
- Näyttö
- Säätöpaneeli
- Päälle/pois-painike
- Tilan painike
- Ajastimen painike
- [ECO]-painike
- Kääntymispainike
- Minus-painike
- Plus-painike
- Jäätymiseneston merkkivälo
- Tuulettimen tilan merkkivälo
- Matalan lämmityksen merkkivälo
- Korkean lämmityksen merkkivälo
- Ajastimen ilmaisin
- Virran/valmiustilan merkkivälo
- Eco-tilan merkkivälo
- Ajan/lämpötilan merkkivälo

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Aseta laite tasaiselle, vakaalle pinnalle ja varmista, että laitteen ympärillä on vähintään 10 cm vapaata tilaa. Laite ei sovellu asennettavaksi kaapin sisään tai ulos.
- Kun laite kytketään ensimmäisen kerran päälle, ilmassa tuntuu hieman tuoksua. Tämä on normaalia. Varmista riittävä tuuletus. Tuoksu on tilapäinen ja häviää nopeasti.

KÄYTTÖ

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan.
- Paina laitteen takaosassa sijaitsevää päälle/pois-kytkintä, jolloin laite siirtyy valmiustilaan. Laitteesta kuuluu merkkiäänä ja valmiustilan merkkivälo alkaa vilkkua jatkuvasti.
- Käynnistä laite päälle/pois-painikkeesta. Näytössä näkyy jäätymiseneston painike ja lämähnehtinen huonelämpötila.
- Valitse haluttu tila painamalla Tilaa-painiketta: Tuuletin – Korkea teho – Matala teho – Jäätymisenesto.
- Laitte alkaa toimia valitussa tilassa, joka näkyy näytössä.
- Jäätymiseneston tila**
 - Jäätymiseneston tila pitää huonelämpötilan 7 °C:ssa (kun huonelämpötila on yli 7 °C, laite toimii tuuletintilassa; kun huonelämpötila on alle 7 °C, laite toimii korkean tehon tilassa).
- Tuuletintila**
 - Tuuletintilassa laite puhaltaa viileää ilmaa.
- Matalan lämmityksen tila**
 - Matalan lämmityksen tilassa laite lämmittää ilmaa matalalla nopeudella.
- Korkean lämmityksen tilassa**
 - Korkean lämmityksen tilassa laite lämmittää ilmaa korkealla nopeudella.

Lämpötilan säätäminen.

- Lämmitystilajoa käytettäessä voit säätää lämpötilaa 10 °C:n ja 35 °C:n välillä käyttämällä Plus- ja Minus-painiketta. Lämpötila näkyy näytössä, minkä jälkeen näytetään tämänhetkinen huonelämpötila.
- ECO-toiminto**
 - ECO-toiminto aktivoidaan painamalla näytön ECO-painiketta. ECO-merkki näkyy näytössä, minkä jälkeen laite alkaa toimia ECO-tilassa. ECO-toiminto vertaa haluttua lämpötilaa tämänhetkiseen huonelämpötilaan ja valitsee automaattisesti sopivimman lämmitystason optimaalisen mukavuustason varmistamiseksi vähentäen samalla energiankulutusta. Kun ECO-toiminto on käynnissä, laite saattaa vaihdella matalan ja korkean lämmityssasetuksen välillä.

Ajastintoinimnto

- Aktivoi haluttu käyttöttila.
- Paina Ajastin-painiketta. Näytössä näkyy ajastimen symboli ja aika minuuteissa.
- Valitse haluttu aika Plus- ja Minus-painikkeiden avulla. Viiden sekunnin kuluttua näyttöön vaihtuu nykyinen huonelämpötila.
- Ajastimeen voidaan asettaa 1–24 tuntia.

Kääntymistoiminto

- Kun laite on käynnissä, ota kääntymistoiminto käyttöön painamalla kääntymispainiketta. Laitte alkaa kääntyä.
- Poista kääntymistoiminto käytöstä painamalla kääntymispainiketta uudelleen.

Laitteen sammuttaminen.

- Sammuta laite painamalla Päälle/pois-painiketta.
- Jos laite on käynnissä lämmitystilassa, se sammuu, kun digitaalinen lasikun on kulunut 30 sekunnista 0 sekundtiin.
- Kun laite ei ole käytössä, kytke valmiustilaa pois päältä ja irrota johto pistorasiasta.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä. Pyyhi laitteen pinnat pehmeällä hieman kostealla kankaalla. Älä anna veden tai muiden nesteiden päästä laitteen sisään.
- Puhdista ilmanottoaukko aika ajoin ohutarhajaksella harjalla.

YMPÄRISTÖ



Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana sen elinkaaren lopussa. Se on sen sijaan vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Laitteessa, käyttöoppaassa ja pakkaussessa oleva symboli korostaa tätä tärkeää seikkaa. Tämän laitteen valmistusmateriaalit voidaan kierrättää. Kierrätämällä käytetyt talouslaitteet myötävaikuttavat tärkeään pyrkimykseen suojella ympäristöämme. Kysy paikallisilta viranomaisilta lisätietoja keräyspisteistä.

Tuki

Tiedot ja varaosat löydät osoitteesta www.tristar.eu!

NO Bruksanvisning

SIKKERHET

- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelt skade hvis du ikke overholder sikkerhetsinstruksjonene.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.

- Brukeren kan ikke forlate apparatet uten tilsyn når det er tilkoblet strøm.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene. involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn under 3 år må holdes unna med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Barn fra 3 år gammel og mindre enn 8 år gammel får bare slå på/av apparatet under forutsetning at det er blitt plasert eller installert i sin normale stilling og at de er blitt passet på eller instruert vedrørende dets forutsette bruk på en sikker måte og forstår de risikoer som er forbundet med dets bruk. Barn fra 3 år bammell eller under 8 år får ikke stikke inn stikkontakten, styre og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.



11. Plussikon
12. Indikator for frostbeskyttelse
13. Indikator for villemodus
14. Indikator for svak oppvarming
15. Indikator for sterk oppvarming
16. Indikator for timer
17. Indikator for strøm/standby
18. Indikator for eco-modus
19. Indikator for tid/temperatur

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Plasser enheten på en flat og stabil overflate og sørg for at det er minst 10 cm fri plass rundt det. Dette apparatet egner seg ikke for montering i et skap eller for utendørs bruk.
- Når apparatet slås på for første gang, vil det oppstå litt lukt. Dette er normalt. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon. Denne lukten er bare midlertidig og vil forsvinne raskt.

BRUK

- Plasser apparatet på en stabil og flat overflate.
- Sett inn støpslet i en jordet stikkontakt.
- Trykk på av/på-bryteren på baksiden av apparatet for å sette det i standbymodus. Apparatet piper én gang, og standbyindikatoren blinker kontinuerlig.
- Trykk på av/på-ikonet på displayet for å slå på apparatet. Frostbeskyttelsesikonet vises på displayet, og gjeldende romtemperatur vises.
- Trykk på modusikonet for å velge ønsket modus – vifte – høy effekt – lav effekt – frostbeskyttelse.
- Apparatet begynner å gå i den valgte modusen, som vises på displayet.

Frostbeskyttelsesmodus

- Frostbeskyttelsesmodusen holder romtemperaturen på 7 °C (når romtemperaturen er høyere enn 7 °C, brukes viftmodus. Når romtemperaturen er lavere enn 7 °C, brukes høyeffektmodus).

Viftmodus

- I viftmodus blåser apparatet kald luft.

Modus for svak oppvarming

- I modus for svak oppvarming blåser apparatet varm luft i lav hastighet.

Modus for sterk oppvarming

- I modus for sterk oppvarming blåser apparatet varm luft i høy hastighet.

Justere temperaturen

- Når du bruker oppvarmingsmodusene, kan du justere temperaturen mellom 10 og 35 °C ved hjelp av pluss- og minusikonet. Temperaturen blinker på displayet og går deretter tilbake til gjeldende romtemperatur.

ECO-funksjon

- Trykk på ECO-ikonet på displayet for å aktivere ECO-funksjonen. ECO-symbolet vises på displayet, og apparatet begynner å gå i ECO-modus. ECO-funksjonen sammenligner den innstilte temperaturen med gjeldende romtemperatur og velger automatisk det best egnete oppvarmingsnivået for å garantere optimal komfort og samtidig redusere strømforbruket. Når ECO-funksjonen er på, vil apparatet kunne veksle frem og tilbake mellom svak og sterk oppvarming.

Timerfunksjon

- Aktiver ønsket driftsmodus.
- Trykk på timerikonet. Timersymbolet vises på displayet, og tiden i minutter vises.
- Still inn ønsket tid ved hjelp av pluss- og minusikonet. Etter 5 sekunder går displayet tilbake til å vise gjeldende romtemperatur.
- Timeren kan stilles inn fra 1 til 24 timer.

Oscilleringsfunksjon

- Hvis du vil aktivere oscilleringsfunksjonen mens apparatet er i bruk, trykker du på oscilleringsikonet. Apparatet begynner å oscillere.
- Du deaktiverer oscilleringsfunksjonen ved å trykke på oscilleringsikonet på nytt.

Slå apparatet av

- Slå apparatet av ved å trykke på av/på-ikonet. Hvis apparatet drives i oppvarmingsmodus, slår det seg av etter en digital nedtelling på mellom 0 og 30 sekunder.
- Når apparatet ikke er i bruk, slår du det av med standbybryteren og trekker støpselet ut av stikkontakten.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut støpselet og la ovnen kjøle seg ned. Bruk en myk, lett fuktet klut til å tørke av overflatene. Ikke la vann eller annen væske komme inn i apparatet.
- Rengjør sugeåpningen av og til med en fin kost.

MILJØ



■ Dette apparatet skal ved utløpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfallet, men bli levert til en sentral for gjenvinning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Ved resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingssted.

Hjelp

Du finner all informasjon og reservedeler på www.tristar.eu.